

PROGRAMA GENERAL

25 de abril, martes

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras

12.30-13.30 h. Inauguración de la XVI Semana Cultural Japonesa.

13.30-14 h. DANCE & INK. Makiko Sese & Kumiko Fujimura.

Salón de actos de la Biblioteca de Humanidades María Moliner

18.30-19.30 h. *Colecciones de lacas japonesas en España*. D^a. Elena Barlés Báguena, Universidad de Zaragoza.

19.30-20.30 h. *La fascinación por el arte y la laca japonesa en la época del Japonismo (siglos XIX y XX)*. D. David Almazán Tomás. Universidad de Zaragoza.

26 de abril, miércoles

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras

12-12.30 h. Inauguración de las XIII Jornadas Técnicas de Conservación y Restauración.

12.30-14 h. *Laca urushi: técnicas y características*. D^a. Yayoi Kawamura. Universidad de Oviedo.

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras

16-18 h. *La conservación y restauración de la laca urushi*. D. Yoshihiko Yamashita, Restaurador independiente y colaborador de Tobunken (Japón).

18.30-19.30 h. *Urushi y técnicas implicadas: una metodología para su identificación y conservación*. D. José Luis Merino Gorospe. Museo de Bellas Artes de Bilbao.

19.30-20.30 h. *Las lacas japonesas de la colección Torralba del Museo de Zaragoza. Panorama general y problemática de su conservación y restauración*. D^a. Carmela Gallego Vázquez. Museo de Zaragoza.

27 de abril, jueves

Museo de Zaragoza. (Pza. de los Sitios, 6). Previa inscripción. Plazas limitadas.

11 -12 h. Visita guiada a la exposición *Hiroshige y su época*. Grupos 1 y 2.

12 -12.30 h. Concierto de Taiko. Grupo Asociación Aragón-Japón.

12.30-13.30 h. Visita guiada a la exposición *Hiroshige y su época*. Grupos 3 y 4.

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras.

16 -17 h. *Lacas Namban conservadas en Navarra: proyecto integral de recuperación*. D^a Alicia Ancho Villanueva. Gobierno de Navarra.

17-18 h. *Lacas orientales: qué contienen y qué nos cuenta su análisis*. D^a. Josefina Pérez-Arantegui. Universidad de Zaragoza.

18.30-19.30 h. *Arte japonés en el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid*. D^a. Leticia Pérez de Camino Fernández. Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid.

19.30-20.30 h. *El arte de la laca en el Museo Etnológico de Barcelona. La belleza de la simplicidad*. D^a. Muriel Gómez Pradas. Universitat Oberta de Catalunya.

28 de abril, viernes

Escuela Museo Origami , Centro de Historias de Zaragoza (Pza. San Agustín, 2). Previa inscripción Plazas limitadas.

10.30-11.30 h. Taller-visita guiada a la Escuela Museo de Origami. Grupo 1.

11.30-12.30 h. Taller-visita guiada a la Escuela Museo de Origami. Grupo 2.

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras.

13 h. *Japón como destino de investigación*. D^a. Paloma Valor Bonillo, Coordinadora de Cultura y Educación, Sección de Cultura y Prensa, Embajada del Japón en España. D^a. Nieves Moreno, ex-becaria Monbukagakushō e investigadora de la Universidad Autónoma de Madrid.

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras.

18.30-19.30 h. *Colecciones de lacas en Madrid. El Museo de América*. D^a. Pilar Cabañas Moreno. Universidad Complutense de Madrid.

19.30-20.30 h. *Armas y armaduras en el Japón tradicional y su relación con el arte de la laca*. D. Marcos Salas Ivars. Universidad Complutense de Madrid.

20.30 h. Clausura de las Jornadas. Interpretación Dúo Kokeshi (D^a. Esther Albalá y D. Jorge Hernández).

PROGRAMA DE PRÁCTICAS (PLAZAS LIMITADAS)

Objetivos

1. Comprender los aspectos generales de las obras de laca *urushi*. Como práctica, se analizará una obra de laca *urushi*: su estructura, técnicas aplicadas y daños.
2. Estudiar las técnicas y materiales de la laca *urushi*. Como práctica, se realizarán distintas muestras de la imprimación, capas, decoración de la laca *urushi*.
3. Estudiar las técnicas de restauración. Como práctica, se analizarán y se demostrarán las técnicas para paliar el desprendimiento.

27 de abril, jueves

Museo de Zaragoza (Pza. de los Sitios, 6)

9-14 h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo A.

16-18.30 h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo B.

28 de abril, viernes

Museo de Zaragoza (Pza. de los Sitios, 6)

9-13.30 h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo A.

15-19h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo B.

29 de abril, sábado

Museo de Zaragoza (Pza. de los Sitios, 6)

9-14 h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo B.

16-18.30 h. Workshop de restauración y conservación de lacas *urushi*. Grupo B.

Profesor: D. Yoshihiko Yamashita. Restaurador independiente y colaborador de Tobunken (Japón)

Colaboradores: D^a Yayoi Kawamura, Universidad de Oviedo. Museo de Zaragoza y Fundación Torralba-Fortún.

CONTENIDO DE LAS JORNADAS

El arte del revestimiento de objetos con laca es una de las manifestaciones artísticas en las que el pueblo japonés ha llegado a las más altas cotas de calidad por la perfección de sus procedimientos, por el refinamiento, exquisitez y modernidad de sus diseños y por sus deslumbrantes repertorios decorativos.

La laca (*urushi*) es un barniz obtenido mediante el refinamiento de la savia o resina del árbol de la laca - *Toxicodendron vernicifluum*- denominado en japonés *urushi no ki*, que en el País del Sol Naciente se utilizó para revestir objetos muy variados (pequeñas piezas de uso cotidiano, cajas, cofres, útiles para comer y beber, instrumentos musicales, muebles, e incluso esculturas y determinadas partes de edificios), realizados principalmente en madera, si bien puede aplicarse sobre otros materiales. La compacta y sólida cobertura que conforma la laca, una vez consolidada, aporta protección a los objetos (evita su corrosión y desintegración y los impermeabiliza) y una serie de cualidades estéticas derivadas de su profundo brillo, su suavidad y color (el barniz puede adquirir distintas tonalidades mediante su mezcla con polvo de metal o diversos pigmentos). Además puede tener una decoración (pictórica, aplicada o esculpida), realizada con diversos materiales y técnicas.

Es objetivo de estas jornadas aproximar a los alumnos a la historia y a los elaborados procesos de ejecución de estas piezas, así como a los principios y criterios de su conservación y restauración que requieren unos tratamientos muy específicos. Asimismo, se ofrecerá un recorrido por las distintas colecciones de lacas que hoy se encuentran en nuestros museos, así como el impacto e influencia que este arte tuvo en España.